

جائزة الملك عبد الله الثاني  
لتميز الأداء الحكومي والشفافية  
التيوة السابعة (٢٠١٥/٢٠١٤)  
المرحلة الهمزة  
المركز الأول



وزارة المياه والري

سلطة المياه



الرقم ٧١٢/١٥٩٥١  
التاريخ  
الموافق ٢٠/١٥/٢٥١٩

To: All Bidders

**Project:** Energy Efficiency and Renewable Energy in the Water Sector IV  
Consulting Services for the Preparation of Detailed Design and Tender Documents, Assistance to PEA in Tendering and Contracting and Construction Supervision  
Tender No. 38/2019/SW

**Subject:** Addendum No.1

Dear Sirs,

Please find attached the Responses to Requests for Clarification No. 1, for the above mentioned project.

Sincerely,

Acting Secretary General/WAJ  
Chairman of Special Tenders Committee  
Eng. Ali Subah

Cc: ASG/Tenders and assists  
Cc: ASG/Waste water Affairs.

## Request for Clarification (Consultant A)

No.	Section	Query
1	1.6.1 Requested Services 4.2.2 Evaluation	Please elaborate in more detail the minimum qualifications of Applicants' Capabilities (e.g. Level of education, Minimum years of professional experience, minimum years of regional experience,...) in order to present you eligible and qualified staff for the requested disciplines in Form 6.
2	2.2.1 Signing of the Application and the number of copies 3.2.1 Deadline for Submission of Applicants 2)	Section 2.2.1 & 3.2.1 are contractionary regarding the provision of hard & soft copies to the Tender Agent.  We assume information in Section 3.2.1 applies. Please confirm

### Answer 1:

It is not foreseen to elaborate in more detail the minimum qualifications of applicants' capabilities. On the contrary, the Consultant shall judge required qualifications of staff to carry consultancy services with best success.

### Answer 2:

Information in section 2.2.1 applies. Please delete item 2) in section 3.2.1.

## Request for Clarification (Consultant B)

### Question 1:

We are member of an international company / group and from group-affiliated companies that are fully owned by our group but that are structured as separate legal entities.

Please clarify whether it is sufficient if our application is submitted by a single legal entity or whether we have to submit separate statements / declarations for all relevant group-affiliated entities, i.e. in the form of an association or as nominated subcontractors?

In case group-affiliated companies are shown as sub-contractors, please confirm that any **corresponding staff and project references** will not be evaluated differently than staff of the legal entity applying for provision of these services

### Answer 1:

If a Consultant belongs to a group, the application may be submitted by a single legal entity, however, every group-affiliated company intending to be a partner of the joint venture/association and to involve staff in the related consultancy has to present separate statements / declarations. Sub-contractors presenting references and staff to be evaluated shall present statements / declarations too. Corresponding staff and project references shown of these sub-contractors will be evaluated in the same manner than staff of the legal entity applying for provision of these services.

### Question 2:

Regarding section II 2.2.1 "Signing of the application and the number of copies"

"The soft copy must be a PDF file which is suitable for character recognition and which is searchable and unalterable (**do not submit a scanned file**)."

Do not the forms / declarations with the signatures have to be scanned for the softcopy (PDF)?

### Answer 2:

Generally, the soft copy must be a PDF file which is suitable for character recognition and which is searchable and unalterable. However, individual declarations may be scanned files.